

やまぐち外国人総合相談センター Yamaguchi Multilingual Consultation Center

山口外国人総合咨询中心
Yamaguchi Konsultasyon Counter para sa mga Dayuhan
Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài Yamaguchi

生活の中で困ったこと、わからないこと（在留手続き、労働、医療、福祉、出産・子育て、教育など）について

20言語以上とやさしい日本語で相談できます。外国人住民だけでなく、関係する日本人の方からの相談も受け付けます。

※弁護士・行政書士に専門的な相談もできます。（必ず事前に予約してください。）

20言語以上
More than 20 languages

直接話したり、電話で相談したりできます。
In person and phone consultations available.

☎ 083-995-2100

スカイプ
Skype : yiea.soudan1

メッセージ
Messenger : yiea.soudan21



FREE 無料

相談のお金はかかりません。秘密は守ります。

相談できる日 Days offered	HOURS じかん 時間	TUE かよひ 火曜日	WED すいようび 水曜日	THU もくようび 木曜日	FRI きんようび 金曜日	SAT どようび 土曜日
英語 / English			✓		✓	
中国語 / 汉语	10:00	✓		✓		
タガログ語 / Tagalog	16:00	✓		✓		
ベトナム語 / Tiếng Việt			✓		✓	
やさしい日本語 Plain Japanese	8:30	✓	✓	✓	✓	✓
多言語コールセンター Multilingual Call Center	17:15	✓	✓	✓	✓	✓

YIEAの場所
Place

JR山口駅から県庁方面行き
バスで約5分「県庁前」下車徒歩2分

多言語コールセンターを使って相談できる言語
Available languages for the multilingual call center

- English / 英語
- 汉语 / 中国語
- Tagalog / タガログ語
- Tiếng Việt / ベトナム語
- 한국어 / 韓国語
- Bahasa Indonesia / インドネシア語
- ภาษาไทย / タイ語

- नेपाली / ネパール語
- Português / ポルトガル語
- Español / スペイン語
- Français / フランス語
- Deutsch / ドイツ語
- Italiano / イタリア語
- русский / ロシア語

- Bahasa Melayu / マレー語
- မြန်မာ / ミャンマー語
- ភាសាខ្មែរ / クメール語
- Монгол / モンゴル語
- සිංහල / シンハラ語
- हिन्दी / ヒンディー語
- বাংলা / ベンガル語

多言語コールセンターは、県内の自治体、教育機関、医療・保健機関、その他非営利団体等も利用できます。まずは、相談してください。
The multilingual call center can also be used by local governments, educational institutions, medical and health institutions, and other non-profit organizations within the prefecture. Please contact us first.

やまぐち外国人総合相談センター
Yamaguchi Multilingual Consultation Center
(公益財団法人山口県国際交流協会内)
TEL 083-995-2100 FAX 083-920-4144

〒753-0082 山口市水の上町1-7 水の上庁舎3階
1-7 Mizunoue-cho, Yamaguchi-City
日・月・祝日・年末年始12/29~1/3は閉まっています。
Closed on Sundays, Mondays, Holidays, and from 12/29 to 1/3


HP Facebook

英語 English

Yamaguchi Multilingual Consultation Center

Consultations are available about what is troubling you in daily life (resident procedures, labor, medical treatment, welfare, childbirth / child care, education, etc.).

* Consultations with a lawyer or administrative scrivener are also available. (Reservation is required 5 days in advance.)




中国語 汉语

山口外国人综合咨询中心

当您在生活中遇到困难或疑难问题(如在留手续、劳动条件、医疗、福祉、生育、教育等),我们将为您提供咨询服务。

* 也可向律师、行政书士进行专业咨询。(必须至少提前五天预约。)




タガログ語 Tagalog

Yamaguchi Konsultasyon Counter para sa mga Dayuhan

Problema sa buhay, Maaari kang kumunsulta tungkol sa mga bagay na hindi mo naiintindihan "katayuan ng paninirahan, labor, pangangalagang medikal, welfare, panganganak / pagpapalaki ng bata, edukasyon, atbp."

* Maaari ka ring kumunsulta sa isang abogado o tagapangasiwa ng administratibo. (Ang reserbasyon ay kinakailangan ng 5 araw ng mas maaga.)




ベトナム語 Tiếng Việt

Trung tâm tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài Yamaguchi

Bạn có thể được tư vấn về những vấn đề trong cuộc sống sinh hoạt hằng ngày, có những điều bạn không hiểu hoặc gặp khó khăn như (giấy tờ cần thiết để làm thủ tục xin lưu trú, về lao động phúc lợi, y tế, mang thai, sinh con và nuôi dạy con cái, giáo dục,v.v..).

* Bạn cũng có thể nhận được tư vấn chuyên môn từ luật sư hoặc từ những công chứng viên hành chính. (Bạn cần phải đặt lịch hẹn trước 5 ngày.)




韓国語 한국어

야마구치 외국인 종합 상담 센터

생활하면서 도움이 필요하거나 잘 모르는 부분(재류 수속, 노동, 의료, 복지, 출산·육아, 교육 등)에 대해 상담을 받으실 수 있습니다.

* 변호사·행정사로부터 전문적인 상담을 받으실 수도 있습니다. (반드시 5일 전까지 예약을 하셔야 합니다.)




インドネシア語 Bahasa Indonesia

Pusat Konsultasi Multibahasa Yamaguchi

Pusat Konsultasi Multibahasa Yamaguchi memberikan layanan bagi Anda yang mengalami masalah dalam pengurusan keimigrasian, pekerjaan, kesehatan, persalinan / merawat anak , pendidikan dan lain-lain.

* Dan juga menyediakan pelayanan konsultasi dengan pengacara dan notaris (ahli hukum) mengenai hal-hal yang konten profesional. (Wajib melakukan pendaftaran 5 hari sebelumnya.)




タイ語 ภาษาไทย

ศูนย์รวมให้คำปรึกษาและช่วยเหลือนักต่างชาติดายามากุจิ

ในกรณีที่ท่านมีปัญหานานเรื่องการทำวีซ่าประจำวัน หรือความไม่เข้าใจในเรื่องใดๆ สามารถปรึกษากับทางศูนย์ได้ เช่น เกี่ยวกับการทำเรื่องทำวีซ่าขอต่อวีซ่า, เรื่องเกี่ยวกับการทำงาน, การแพทย์, สวัสดิการสังคม, การแจ้งการเกิดและการเลี้ยงดูบุตรธิดา, การเล่าเรียน เป็นต้น

* สามารถขอรับคำปรึกษาจากทนายความและผู้ให้เอกสารราชการ (เกี่ยวกับวีซ่า) ในกรณีที่ต้องการปรึกษาดูเฉพาะทางได้ (กรุณาจองล่วงหน้าอย่างน้อย 5 วัน)




नेपाली नेपाली

यामागुची बहुभाषी परामर्श केन्द्र

दैनिक जीवनयापनमा परेको समस्याहरू, नबुझेका कुराहरू जस्तै (मिसाको प्रक्रिया, श्रम, चिकित्सा सेवा, कल्याण, बच्चाको जन्म/बाल हेरचाह, शिक्षा, आदि) बारेमा तपाईंले परामर्श लिन सक्नुहुन्छ ।

* वकिल वा प्रशासनिक लेखक जस्ता विशेषज्ञसँग पनि परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ । (तपाईंले कम्तिमा ५ दिन अगाडि आरक्षण (बुकिंग) गर्नुपर्दछ ।)




ポルトガル語 Português

Centro de consultas multilíngue de Yamaguchi

Prestamos auxílio àqueles com problemas no cotidiano (trâmites de residência, trabalho, assistência médica, previdência social, parto e cuidado das crianças, educação e outros).

* É possível também aconselhamento com especialistas como advogados (É necessário marcar horário com 5 dias de antecedência.)




スペイン語 Español

Centro de consultas multilingüe de Yamaguchi

Atendemos sus consultas sobre la vida diaria (trâmites de residencia, trabajo, salud, seguridad social, parto, crianza, educación, etc).

* Disponibles consultas a abogados y especialistas legales titulados en procedimientos administrativos. (*Se necesita reservar con al menos 5 días de antelación.)




フランス語 Français

Centre de Consultation Multilingue de Yamaguchi

On peut y prendre conseil sur les problèmes quotidiens et les choses de la vie que l'on ne connaît pas comme par exemple, les procédures de visa et de résidence, le travail, les soins, l'aide sociale, l'accouchement et la parentalité, l'éducation etc.

* Il est également possible d'avoir des consultations professionnelles avec un avocat et un notaire. (Il faut simplement prendre un rendez-vous au moins 5 jours à l'avance.)




ドイツ語 Deutsch

Yamaguchi allgemeines Beratungszentrum für Ausländer

Falls Sie im Alltag Schwierigkeiten haben oder etwas nicht genau wissen (Aufenthaltsformalitäten, Arbeit, Gesundheitssystem, Soziales, Geburt & Kindererziehung, Bildung usw.), können Sie sich beraten lassen.

* Sie können auch spezifische Beratungen von Rechtsanwälten oder Verwaltungsschreibern erhalten. (Es ist eine Reservierung bis 5 Tage im Voraus erforderlich.)




イタリア語 Italiano

Centro di Consulenza Multilingue di Yamaguchi

Provvediamo consulenza su problematiche e dubbi di natura quotidiana (procedure di soggiorno, lavoro, sanità, servizi sociali, maternità e crescita, educazione etc.)

* Offriamo anche consulenze specialistiche con avvocati e notai. (È necessario prenotare almeno 5 giorni prima.)




ロシア語 русский

Мультиязычный Консультационный Центр Ямагучи

Мы консультируем по вопросам пребывания в стране, в том числе по оформлению статуса пребывания, труду, медицинскому обслуживанию, рождению и воспитанию детей и образованию.

* Также предоставляется возможность получить профессиональную консультацию у юриста и нотариуса. (По предварительной записи как минимум за 5 дней.)




マレー語 Bahasa Melayu

Pusat Pertanyaan Pelbagai Bahasa Yamaguchi

Anda boleh membuat pertanyaan mengenai masalah dalam kehidupan seharian seperti prosedur penempatan, hal ehwal buruh, rawatan perubatan, kebajikan, kelahiran, penjagaan anak, pendidikan, dan sebagainya.

* Anda juga boleh membuat temujanji dengan peguam atau pegawai undang-undang. (Perlukan tempahan sekurang-kurangnya 5 hari sebelum temujanji.)




ミャンマー語 မြန်မာ

ယာမဂူချိ ဘာသာစကားပေါင်းစုံ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးရေး စင်တာ

နေ့စဉ်လူနေမှုဘဝမှာ ကြုံတွေ့ရတဲ့ အခက်အခဲတွေ၊ နားမလည်နိုင်တဲ့ ကိစ္စရပ်တွေ (နေထိုင်ခွင့်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစဉ်၊ အလုပ်အကိုင်၊ ကျန်းမာရေး၊ လူမှုဖူလုံရေး၊ မီးဖွားခြင်းနှင့် ရင်သွေးပြုစုဆောင်ရွက်မှု၊ ပညာရေး စသည်များ) နဲ့ပတ်သက်ပြီး တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှု ရယူနိုင်ပါတယ်။

* ရှေ့နား စာချုပ်စာတမ်းသက်သေခံ ကိုယ်စားလှယ်တွေနဲ့ သီးခြားလုပ်ငန်းအလိုက် ဆွေးနွေးမှုတွေလည်း ရယူနိုင်ပါတယ်။ (မဖြစ်မနေ စွန့်ခွဲကြိုတင် စာရင်းပေးဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။)




クメール語 ភាសាខ្មែរ

មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយោបល់ពហុភាសាយ៉ាម៉ាហ្គុឺ

លោកអ្នកអាចមតិគ្រោះយោបល់ នៅទៅទីសម្របសម្រួលសំនេរ ឬមជ្ឈមណ្ឌលផ្សេងៗ (ត្រូវបាន បញ្ជាក់សេវាស្តាប់នូវ ការងារ សុខភាព សុខុមាលភាព ការសម្របសម្រួលផ្លូវ ភ្លើងភ្នែកឬបញ្ហាផ្សេងៗ ព្រមទាំងការសម្របសម្រួល)

* លោកអ្នកអាចមតិគ្រោះយោបល់ផ្សេងៗទៀត ត្រូវបានផ្តល់ជូនឱ្យបានសាបសូន្យ (សូម ធ្វើការណាត់ថ្ងៃសម្រេចបានពីថ្ងៃនោះមុន)




モンゴル語 Монгол

Ямагучи гадаад иргэдэд нэгдсэн зөвлөгөө өгөх төв

Та бүхний өдөр тутмын амьдралд тулгамдсан зүйл, мэдэхгүй зүйлд (виз сунгалт, ажил эрхлэх, эмчилгээ, нийгмийн халамж, төрөх, хүүхдээ бойжуулах, хүүхдийн боловсрол гэх мэт) зөвлөгөө өгөх боломжтой.

* Хуульч, захиргааны бичиг хэргийн мэргэжлийн зөвлөгөө өгөх боломжтой.(Завал 5ны өдөр хүртэл цаг авах шаардлагатай.)




シンハラ語 සිංහල

විදේශිකයන් සඳහා යම්කුමක් විමසීමේ මධ්‍යස්ථානය

ඔබගේ එදිනෙදා ජීවිත ගැනට සහ පහත සඳහන් දේ නේරුම් ගැනීමට නොහැකි දවස්වලදී මතුවනාන් උපදෙස් ලබාගත හැක.

(නේරුම් කිරීම පවිසරිය, ළමය, වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර සුඛසාදන, දරුඋපත්, ළමා ආරක්ෂක සහය, අධ්‍යාපනය යනාදි විෂයන්)

★ ඔබට අවශ්‍ය නීතිඥවරයෙකු / පවිසරක පවිත්‍යකරයෙකු සමඟ සාකච්චා කළ හැකිය. (මේ සඳහා අවම වශයෙන් දින 5කට පෙර කාලය වෙන්කර ගැනීමේ අවශ්‍යතා කැරුණකි.)




ヒンディー語 हिन्दी

यामागुचि मल्टीलिंगुवल् कंसल्टेशन सेंटर

रोजाना के जीवन से जुड़ी समस्या और आवश्यक जानकारी (आवासीय प्रक्रियाओं, श्रम, चिकित्सा, कल्याण, बच्चे का जन्म, बच्चे के पालन-पोषण, शिक्षा, आदि) से सम्बंधित परामर्श-सेवाएँ उपलब्ध हैं।

* वकील या प्रशासनिक लेखपाल के साथ खास विषय से जुड़े परामर्श भी संभव हैं। (कम से कम 5 दिन पहले आरक्षण सुनिश्चित करें।)




ベンガル語 বাংলা

ইয়ামাগুচি বহুভাষী পরামর্শ কেন্দ্র

আপনি আপনার জীবনের সমস্যা এবং যে বিষয়গুলি বুঝতে পারেন না সেগুলি সম্পর্কে পরামর্শ করতে পারেন।

(বাসস্থান, শ্রম, চিকিৎসা সেবা, কল্যাণ, সন্তানের জন্ম / সন্তান লালন-পালন, শিক্ষা ইত্যাদি)

※আইনজীবী এবং প্রশাসনিক ক্রীডেনার(মুনাশি)দের সাথেও পরামর্শ করা সম্ভব । (অন্তত ৫ দিন আগে রিজার্ভেশন প্রয়োজন ।)



☎ **083-995-2100** **FREE**

Skype : **yiea.soudan1**

Messenger : **yiea.soudan21**

